

***XXXVIII sesja VI kadencji***  
*w dniu 21 października 2013 r.*

**Porządek obrad:**

1. Otwarcie sesji.
2. Zatwierdzenie porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu z XXXVI sesji i XXXVII sesji nadzwyczajnej.
4. Projekty uchwał wnoszone przez Zarząd i komisje problemowe:
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 1,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 2,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 3,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 4,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 5,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 6,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 7,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 8,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 9,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 10,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 11,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 12,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu pomieszczenia tymczasowego – druk nr 13,
  - w sprawie opinii do wyrażenia zgody na zawarcia przez Zespół Szkół Mechanicznych Nr 3 umowy z Polską Telefonią Komórkową” – druk nr 14,
  - w sprawie korekty uchwały nr XXXII/478/13 z dnia 20 maja 2013 w sprawie przeniesienia środków finansowych Dzielnicy XVIII na rok 2013 ustalonych uchwałą nr XXVII/409/13 z dnia 3 stycznia 2013 w sprawie planu finansowego wydatków Dzielnicy XVIII na rok 2013 – druk nr 15,
  - w sprawie zatwierdzenia listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów, przedszkoli na rok 2014 – druk nr 16,
  - w sprawie zatwierdzenia listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie prac remontowych żłobków na rok 2014 – druk nr 17,
  - w sprawie opinii do lokalizacji trafiki na al. Przyjaźni - druk nr 18,
  - w sprawie Budżetu Miasta Krakowa na rok 2014 – druk nr 19
  - w sprawie przeniesienia środków w ramach zadań priorytetowych Dzielnicy XVIII na rok 2014 – druk nr 20,
  - w sprawie przeniesienia środków w ramach zadań priorytetowych Dzielnicy XVIII w roku 2013 – druk nr 21,
  - w sprawie zadań powierzonych z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych w roku 2014 – druk nr 22,
  - w sprawie opinii do projektów nowych Statutów Dzielnic Miasta Krakowa – druk nr 23,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 24.
5. Wolne wnioski (na piśmie).
6. Informacje z pracy Zarządu.
7. Oświadczenia i komunikaty.
8. Ustalenie terminu następnej sesji.
9. Zamknięcie sesji.

Podjęte uchwały:

XXXVIII/572/13	w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego
XXXVIII/573/13	w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego
XXXVIII/574/13	w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego
XXXVIII/575/13	w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego
XXXVIII/576/13	w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego
XXXVIII/577/13	w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego
XXXVIII/578/13	w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego
XXXVIII/579/13	w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego
XXXVIII/580/13	w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego
XXXVIII/581/13	w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego
XXXVIII/582/13	w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego
XXXVIII/583/13	w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego
XXXVIII/584/13	w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu pomieszczenia tymczasowego
XXXVIII/585/13	w sprawie opinii do wyrażenia zgody na zawarcia przez Zespół Szkół Mechanicznych Nr 3 umowy z Polską Telefonią Komórkową
XXXVIII/586/13	w sprawie korekty uchwały nr XXXII/478/13 z dnia 20 maja 2013 w sprawie przeniesienia środków finansowych Dzielnicy XVIII na rok 2013 ustalonych uchwałą nr XXVII/409/13 z dnia 3 stycznia 2013 w sprawie planu finansowego wydatków Dzielnicy XVIII na rok 2013
XXXVIII/587/13	w sprawie zatwierdzenia listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów, przedszkoli na rok 2014
XXXVIII/588/13	w sprawie zatwierdzenia listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie prac remontowych żłobków na rok 2014
XXXVIII/589/13	w sprawie opinii do lokalizacji trafiki na al. Przyjaźni
XXXVIII/590/13	w sprawie Budżetu Miasta Krakowa na rok 2014
XXXVIII/591/13	w sprawie przeniesienia środków w ramach zadań priorytetowych Dzielnicy XVIII na rok 2014
XXXVIII/592/13	w sprawie przeniesienia środków w ramach zadania priorytetowego Dzielnicy XVIII w roku 2013
XXXVIII/593/13	w sprawie zadań powierzonych z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych w roku 2014
XXXVIII/594/13	w sprawie opinii do projektów nowych Statutów Dzielnic Miasta Krakowa
XXXVIII/595/13	w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego

Dz.18.0020.1.38.2013

**PROTOKÓŁ**  
**XXXVIII SESJI RADY DZIELNICY XVIII Nowa Huta**

XXXVIII sesja Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta odbyła się 21 października 2013 r.  
w siedzibie Dzielnicy XVIII os. Centrum B 6.

W załączeniu:

- 1) Lista obecności radnych – zał. nr 1.
- 2) Wnioski o wprowadzenie w trybie nagłym projektów uchwał na Druku nr 25, 26, 27, 28 – zał. nr 2, 3, 4, 5.
- 3) Wnioski o wprowadzenie projektu uchwały na Druku nr 20, 21, 22, 23, 24 – zał. nr 6, 7, 8, 9, 10.
- 4) Autopoprawka zarządu do projektu uchwały na Druku nr 23 – zał. nr 11.
- 5) Poprawka radnej Miłostawy Ciężak do projektu uchwały na Druku nr 23 – zał. nr 12.
- 6) Poprawka radnego Janusza Więclawa do projektu uchwały na Druku nr 23 – zał. nr 13.
- 7) Oryginały uchwał - zał. nr 14.
- 8) Tabelka – Budżet na rok 2014 zał. nr 15.

---

XXXVIII sesję Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta otworzył o godz. 18.00 Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII, Pan Stanisław Moryc, który serdecznie przywitał obecnych na sali i stwierdził quorum.

## **2. Zatwierdzenie porządku obrad.**

Przewodniczący przystąpił do zatwierdzenia porządku obrad. Projekt porządku został doręczony do skrytek wraz z zaproszeniem na sesję.

Projekt porządku obrad obejmował:

1. Otwarcie sesji.
2. Zatwierdzenie porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu z XXXVI sesji i XXXVII sesji nadzwyczajnej.
4. Projekty uchwał wnoszone przez Zarząd i komisje problemowe:
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 1,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 2,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 3,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 4,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 5,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 6,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 7,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 8,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 9,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 10,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 11,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego – druk nr 12,
  - w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu pomieszczenia tymczasowego – druk nr 13,
  - w sprawie opinii do wyrażenia zgody na zawarcia przez Zespół Szkół Mechanicznych Nr 3 umowy z Polską Telefonią Komórkową” – druk nr 14,
  - w sprawie korekty uchwały nr XXXII/478/13 z dnia 20 maja 2013 w sprawie przeniesienia środków finansowych Dzielnicy XVIII na rok 2013 ustalonych uchwałą nr XXVII/409/13 z dnia 3 stycznia 2013 w sprawie planu finansowego wydatków Dzielnicy XVIII na rok 2013 – druk nr 15,
  - w sprawie zatwierdzenia listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów, przedszkoli na rok 2014 – druk nr 16,

- w sprawie zatwierdzenia listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie prac remontowych żłobków na rok 2014 – druk nr 17,
  - w sprawie opinii do lokalizacji trafiki na al. Przyjaźni - druk nr 18,
  - w sprawie Budżetu Miasta Krakowa na rok 2014 – druk nr 19
5. Wolne wnioski (na piśmie).
6. Informacje z pracy Zarządu.
7. Oświadczenia i komunikaty.
8. Ustalenie terminu następnej sesji.
9. Zamknięcie sesji.

Przewodniczący poinformował, że wpłynęły wnioski w trybie nagłym przygotowane przez Grupę Radnych, które otrzymały nr:

Druk Nr 25

- w sprawie zadań priorytetowych Dzielnicy XVIII na rok 2013 (zał. nr 2)

Druk Nr 26

- w sprawie zadań priorytetowych Dzielnicy XVIII na rok 2013 (zał. nr 3)

Druk Nr 27

- w sprawie wycofania wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej oraz Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania inwestycyjnego planowanego do realizacji w latach 2013 – 2014 (zał. nr 4)

Druk Nr 28

- w sprawie wycofania wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej oraz Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania inwestycyjnego planowanego do realizacji w roku – 2014 (zał. nr 5)

Prowadzący zapoznał radnych z treścią i uzasadnieniami w/w projektów uchwał.

Przewodniczący poinformował, że wpłynęły wnioski o włączenie pod obrady projektów uchwał:

- w sprawie przeniesienia środków w ramach zadań priorytetowych Dzielnicy XVIII na rok 2014 (zał. nr 6)

Wszyscy Radni otrzymali do skrzytek kserokopię projektu uchwały – Druk Nr 20.

Przewodniczący nie udzielił głosu Mieszkance wyjaśniając, że w trakcie punktu 2 - zatwierdzenie porządku obrad nie ma takiej możliwości.

Prowadzący wniósł o wprowadzenie w/w projektu do porządku obrad.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 16 radnych

Za głosowało – 15 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymał się - 1 radny

- w sprawie przeniesienia środków w ramach zadania priorytetowego Dzielnicy XVIII w roku 2013 (zał. nr 7)

Wszyscy Radni otrzymali do skrzytek kserokopię projektu uchwały – Druk Nr 21.

Prowadzący wniósł o wprowadzenie w/w projektu do porządku obrad.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 18 radnych

Za głosowało – 17 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymał się - 1 radny

- w sprawie zadań powierzonych z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych w roku 2014 (zał. nr 8)

Wszyscy Radni otrzymali do skrytek kserokopię projektu uchwały – Druk Nr 22.

Prowadzący wniósł o wprowadzenie w/w projektu do porządku obrad.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 18 radnych

Za głosowało – 18 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 0

- w sprawie opinii do projektów nowych Statutów Dzielnic Miasta Krakowa (zał. nr 9)

Wszyscy Radni otrzymali do skrytek kserokopię projektu uchwały – Druk Nr 23.

Prowadzący wniósł o wprowadzenie w/w projektu do porządku obrad.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 16 radnych

Za głosowało – 14 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 2 radnych

- w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego (zał. nr 10)

Wszyscy Radni otrzymali do skrytek kserokopię projektu uchwały – Druk Nr 24.

Prowadzący wniósł o wprowadzenie w/w projektu do porządku obrad.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 18 radnych

Za głosowało – 18 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 0

Przystąpiono do procedowania wprowadzenia do porządku obrad projektów uchwał na Drukach zgłoszonych w trybie nagłym.

Radna Miłoslawa Ciężak, będąca Referentem projektów wypowiedziała się do wszystkich czterech projektów jednocześnie i wygłosiła „głos za”.

„Głos przeciw” wygłosił radny Mariusz Woda. Poinformował, że korespondencja i rozmowy w tej sprawie były prowadzone od kwietnia, jest pozytywna opinia Miejskiego Konserwatora Zabytków, Głównego Architekta Miasta Krakowa oraz Biura Planowania Przestrzennego.

Radny Stanisław Maranda poprosił o odczytanie w/w opinii.

Prowadzący zarządził 1 minutę przerwy na skserowanie i przyniesienie pism.

*Po przerwie*

Przewodniczący Stanisław Moryc odczytał pisma znak AU-06.1510.497.2013 z dn. 03.06.2013, BP-05.6724.3.48.2013.MHO z dn. 15.05.2013, KZ-02-1.4120.6.63.2013.WC z dn. 28.05.2013.

W dalszej dyskusji głos zabrali radni: Miłoslawa Ciężak i Stanisław Moryc.

#### Druk Nr 25

- w sprawie zadań priorytetowych Dzielnicy XVIII na rok 2013

Prowadzący wniósł o wprowadzenie w/w projektu do porządku obrad .

Wyniki głosowania:

Głosowało: 19 radnych

Za głosowało – 6 radnych

Przeciw - 13 radnych

Wstrzymało się - 0

Projekt odrzucono.

#### Druk Nr 26

- w sprawie zadań priorytetowych Dzielnicy XVIII na rok 2013

Prowadzący wniósł o wprowadzenie w/w projektu do porządku obrad .

Wyniki głosowania:

Głosowało: 19 radnych

Za głosowało – 6 radnych

Przeciw - 13 radnych

Wstrzymało się - 0

Projekt odrzucono.

#### Druk Nr 27

- w sprawie wycofania wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej oraz Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania inwestycyjnego planowanego do realizacji w latach 2013 – 2014

Prowadzący wniósł o wprowadzenie w/w projektu do porządku obrad .

Wyniki głosowania:

Głosowało: 18 radnych

Za głosowało – 6 radnych

Przeciw - 12 radnych

Wstrzymało się - 0

Projekt odrzucono.

#### Druk Nr 28

- w sprawie wycofania wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej oraz Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania inwestycyjnego planowanego do realizacji w roku – 2014

Prowadzący wniósł o wprowadzenie w/w projektu do porządku obrad .

Wyniki głosowania:

Głosowało: 19 radnych

Za głosowało – 6 radnych

Przeciw - 13 radnych

Wstrzymało się - 0

Projekt odrzucono.

Prowadzący poddał pod głosowanie przyjęcie porządku obrad ze zmianami.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 16 radnych

Za głosowało – 14 radnych

Przeciw - 1 radny

Wstrzymał się - 1 radny

Porządek obrad XXXVIII sesji został przyjęty.

### **3. Przyjęcie protokołu z XXXVI sesji i XXXVII sesji nadzwyczajnej.**

Przewodniczący Stanisław Moryc poinformował radnych, że protokół z XXXVI sesji i protokół z XXXVII sesji nadzwyczajnej Rady Dzielnicy XVIII był do wglądu w Biurze Rady – nikt nie wniósł zastrzeżeń i uwag.

Przewodniczący stwierdził, że protokół z XXXVI sesji i XXXVII sesji nadzwyczajnej został przyjęty.

### **4. Projekty uchwał wnoszone przez Zarząd i komisje problemowe:**

Przystąpiono do procedowania uchwał.

Przewodniczący nie udzielił głosu Mieszkanke wyjaśniając, że trakcie trwania punktu 1,2,3,4,5,6 porządku obrad sesji nie ma miejsca na wygłoszenie głosu przez mieszkańca, nie jest pani stroną w żadnej uchwale, nie zgłosiła pani również przewodniczącemu przed sesją chęci zabrania głosu. Przewodniczący poinformował, że Mieszkaniec Dzielnicy może zabrać głos w punkcie 7. „Oświadczenia i komunikaty”.

W dyskusji na tematy regulaminowe udział wzięli: Stanisław Moryc, Stanisław Maranda, Stanisław Moryc, Stanisław Maranda, Stanisław Moryc, Miłoslawa Ciężak, Stanisław Moryc, Miłoslawa Ciężak, Stanisław Moryc, Krystyna Frankiewicz, Stanisław Moryc.

Prowadzący obrady Stanisław Moryc przedstawił projekty uchwał przygotowane przez Zarząd Dzielnicy XVIII Nowa Huta i komisje problemowe.

Druk nr 1 – projekt Zarządu – referent Małgorzata Bąk, pozytywna opinia Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej.

- w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 16 radnych

Za głosowało – 16 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 0

Uchwała nr XXXVIII/572/13.

Druk nr 2 – projekt Zarządu – referent Małgorzata Bąk, pozytywna opinia Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej.



- w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 16 radnych

Za głosowało – 16 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 0

Uchwała nr XXXVIII/573/13.

Druk nr 3 – projekt Zarządu – referent Małgorzata Bąk, pozytywna opinia Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej.

- w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 16 radnych

Za głosowało – 16 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 0

Uchwała nr XXXVIII/574/13.

Druk nr 4 – projekt Zarządu – referent Małgorzata Bąk, pozytywna opinia Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej.

- w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 16 radnych

Za głosowało – 16 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 0

Uchwała nr XXXVIII/575/13.

Druk nr 5 – projekt Zarządu – referent Małgorzata Bąk, pozytywna opinia Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej.

- w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 16 radnych

Za głosowało – 16 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 0

Uchwała nr XXXVIII/576/13.

Druk nr 6 – projekt Zarządu – referent Małgorzata Bąk, pozytywna opinia Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej.

- w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 16 radnych

Za głosowało – 16 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 0

Uchwała nr XXXVIII/577/13.

Druk nr 7 – projekt Zarządu – referent Małgorzata Bąk, pozytywna opinia Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej.

- w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 17 radnych

Za głosowało – 17 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 0

Uchwała nr XXXVIII/578/13.

Druk nr 8 – projekt Zarządu – referent Małgorzata Bąk, pozytywna opinia Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej.

- w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 17 radnych

Za głosowało – 17 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 0

Uchwała nr XXXVIII/579/13.

Druk nr 9 – projekt Zarządu – referent Małgorzata Bąk, pozytywna opinia Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej.

- w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 17 radnych

Za głosowało – 17 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 0

Uchwała nr XXXVIII/580/13.

Druk nr 10 – projekt Zarządu – referent Małgorzata Bąk, pozytywna opinia Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej.

- w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 17 radnych

Za głosowało – 17 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 0

Uchwała nr XXXVIII/581/13.

Druk nr 11 – projekt Zarządu – referent Małgorzata Bąk, pozytywna opinia Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej.

- w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 17 radnych  
Za głosowało – 17 radnych  
Przeciw - 0  
Wstrzymało się - 0  
Uchwała nr XXXVIII/582/13.

Druk nr 12 – projekt Zarządu – referent Małgorzata Bąk, pozytywna opinia Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej.

- w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego.

Wyniki głosowania:  
Głosowało: 17 radnych  
Za głosowało – 17 radnych  
Przeciw - 0  
Wstrzymało się - 0  
Uchwała nr XXXVIII/583/13.

Druk nr 13 – projekt Zarządu – referent Małgorzata Bąk, pozytywna opinia Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej.

- w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu pomieszczenia tymczasowego.

Wyniki głosowania:  
Głosowało: 17 radnych  
Za głosowało – 17 radnych  
Przeciw - 0  
Wstrzymało się - 0  
Uchwała nr Uchwała nr XXXVIII/584/13.

Druk nr 14 – projekt Zarządu – referent Janusz Więclaw, pozytywna opinia Komisji Planowania Przestrzennego, Ochrony Środowiska, Mienia i Rozwoju Gospodarczego.

- w sprawie opinii do wyrażenia zgody na zawarcia przez Zespół Szkół Mechanicznych Nr 3 umowy z Polską Telefonią Komórkową.

Głos zabrała radna Miłoslawa Ciężak.  
Wyniki głosowania:  
Głosowało: 19 radnych  
Za głosowało – 17 radnych  
Przeciw - 0  
Wstrzymało się - 2 radnych  
Uchwała nr Uchwała nr XXXVIII/585/13.

Druk nr 15 – projekt Zarządu – referent Stanisława Moryc, pozytywna opinia Komisji Rewizyjnej.

- w sprawie korekty uchwały nr XXXII/478/13 z dnia 20 maja 2013 w sprawie przeniesienia środków finansowych Dzielnicy XVIII na rok 2013 ustalonych uchwałą nr XXVII/409/13 z dnia 3 stycznia 2013 w sprawie planu finansowego wydatków Dzielnicy XVIII na rok 2013.

Wyniki głosowania:  
Głosowało: 19 radnych  
Za głosowało – 19 radnych

Przeciw - 0  
Wstrzymało się - 0  
Uchwała nr Uchwała nr XXXVIII/586/13.

Druk nr 16 – projekt Zarządu – referent Andrzej Kowalik, pozytywna opinia Komisji Edukacji, Turystyki i Sportu.

- w sprawie zatwierdzenia listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów, przedszkoli na rok 2014.

Radna Miłoslawa Ciężak złożyła i omówiła poprawkę do druku – zał. nr  
W § 1 rezygnuje się z zadania Przedszkole Nr 110 os. Kolorowe - kwota 35.000 zł – modernizacja tarasu, i przenosi się uzyskane środki dodatkowo na zadanie Przedszkole Nr 94 os. Ogrodowe - kwota 42.000 zł - malowanie elewacji do wysokości środków i wykonanie brodzika w łazience dla najmłodszych.

W dyskusji na temat wysokości poniesionych nakładów na remonty w Przedszkolu nr 94 i Przedszkolu nr 110 głos zabrali radni: Mariusz Woda, Miłoslawa Ciężak, Józef Szuba, Miłoslawa Ciężak, Mariusz Woda, Józef Szuba, Stanisław Moryc, Miłoslawa Ciężak, Mariusz Woda, Miłoslawa Ciężak, Stanisław Moryc, Józef Szuba, Miłoslawa Ciężak, Józef Szuba, Miłoslawa Ciężak.

Przewodniczący Stanisław Moryc zgłosił wniosek formalny o odesłanie projektu uchwały do Komisji Edukacji, Turystyki i Sportu i zwołanie Komisji w przerwie sesji, w celu wyjaśnienia wysokości kwot, które były przeznaczane na przedszkola nr 94 i 110.

W dalszej dyskusji głos zabrali radni: Anna Stabryła – Przedszkole nr 98 , Katarzyna Kapelak-Legut – Przedszkole nr 94, Stanisław Moryc, Mariusz Woda.

Przystąpiono do procedowania wniosku formalnego.

Radny Stanisław Moryc przedstawił „głos za”.  
„Głos przeciw” wygłosił radny Stanisław Maranda.

Prowadzący poddał pod głosowanie w/w wniosek.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 19 radnych

Za głosowało – 14 radnych

Przeciw - 3 radnych

Wstrzymało się - 2 radnych

Przewodniczący zarządził 15 minut przerwy na odbycie posiedzenia Komisji Edukacji, Turystyki i Sportu.

*Po przerwie (o godz. 19.30)*

Członek zarządu Mariusz Woda poinformował radnych o wysokości kwot przeznaczonych na remonty w Przedszkolu nr 110 i 94 w przeciągu ostatnich 4 lat.

W dalszej dyskusji głos zabrali radni: Miłoslawa Ciężak, Mariusz Woda – zadania wskazywali dyrektorzy przedszkoli, Józef Szuba, Miłoslawa Ciężak, Stanisław Moryc – odbyło się spotkanie z dyrektorami, Krystyna Frankiewicz, Stanisław Moryc, Krystyna Frankiewicz.

Przewodniczący poddał pod głosowanie poprawkę radnej Miłoslawy Ciężak.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 19 radnych

Za głosowało – 5 radnych

Przeciw - 13 radnych

Wstrzymał się - 1 radnych

Poprawka została odrzucona.

Prowadzący Stanisław Moryc poddał pod głosowanie projekt uchwały na Druku nr 16.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 18 radnych

Za głosowało – 14 radnych

Przeciw - 5 radnych

Wstrzymało się - 0

Uchwała nr Uchwała nr XXXVIII/587/13.

Druk nr 17 – projekt Zarządu – referent Andrzej Kowalik, pozytywna opinia Komisji Edukacji, Turystyki i Sportu.

- w sprawie zatwierdzenia listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie prac remontowych żłobków na rok 2014.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 17 radnych

Za głosowało – 16 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 1 radny

Uchwała nr XXXVIII/588/13.

Druk nr 18 – projekt Zarządu – referent Janusz Więclaw, pozytywna opinia Komisji Planowania Przestrzennego, Ochrony Środowiska, Mienia i Rozwoju Gospodarczego.

- w sprawie opinii do lokalizacji trafiki na al. Przyjaźni.

W dyskusji głos zabrali radni: Miłoslawa Ciężak, Krystyna Frankiewicz, Anna Stabryła, Józef Szuba, Anna Stabryła, Józef Szuba, Stanisław Maranda, Janusz Więclaw, Krystyna Frankiewicz, Stanisław Moryc.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 19 radnych

Za głosowało – 14 radnych

Przeciw - 2 radnych

Wstrzymało się - 3 radnych

Uchwała nr XXXVIII/589/13.

Druk nr 19 – projekt Zarządu – referent Elżbieta Mitka, pozytywna opinia Komisji Kultury i Zabytków.

- w sprawie Budżetu Miasta Krakowa na rok 2014.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 18 radnych

Za głosowało – 14 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 4 radnych

Uchwała nr XXXVIII/590/13.

Druk nr 20 – projekt Zarządu – referent Stanisław Moryc, pozytywna opinia Komisji Rewizyjnej.

- w sprawie przeniesienia środków w ramach zadań priorytetowych Dzielnicy XVIII na rok 2014.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 19 radnych

Za głosowało – 14 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 5 radnych

Uchwała nr XXXVIII/591/13.

Druk nr 21 – projekt Zarządu – referent Andrzej Kowalik, pozytywna opinia Komisji Edukacji, Turystyki i Sportu.

- w sprawie przeniesienia środków w ramach zadania priorytetowego Dzielnicy XVIII w roku 2013.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 19 radnych

Za głosowało – 19 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 0

Uchwała nr XXXVIII/592/13.

Druk nr 22 – projekt Zarządu – referent Małgorzata Bąk, pozytywna opinia Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej.

- w sprawie zadań powierzonych z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych w roku 2014.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 19 radnych

Za głosowało – ? radnych

Przeciw - ?

Wstrzymało się - ?

Prowadzący zarządził reasumpcję głosowania ze względu na niejednoznaczność w głosowaniu.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 19 radnych

Za głosowało – 19 radnych  
Przeciw - 0  
Wstrzymało się - 0  
Uchwała nr XXXVIII/593/13.

Druk nr 23 – projekt Zarządu – referent Stanisław Moryc, pozytywna opinia Komisji Rewizyjnej.

- w sprawie opinii do projektów nowych Statutów Dzielnic Miasta Krakowa.  
Prowadzący poinformował, że Zarząd przygotował Autopoprawkę do Druku nr 23 – zał. nr 11.

Radna Miłoslawa Ciężak zgłosiła poprawkę do w/w projektu – zał. nr 12.

Przewodniczący obszernie uzasadnił pozytywną opinię do projektów nowych Statutów przygotowaną przez zarząd i omówił Autopoprawkę.

Radna Miłoslawa Ciężak szczegółowo przedstawiła zastrzeżenia i uwagi do w/w projektu.

W dalszej dyskusji na temat projektu statutu głos zabrali radni: Stanisław Moryc, Miłoslawa Ciężak, Stanisław Ciężak, Marian Paciorek, Miłoslawa Ciężak, Marian Paciorek, Stanisław Maranda, Stanisław Moryc, Elżbieta Mitka, Stanisław Moryc.

W dyskusji na temat czasu składania poprawek i autopoprawek głos zabrali radni: Janusz Więclaw, Stanisław Moryc, Stanisław Maranda.

W dalszej dyskusji odnośnie przedłużenia terminu wydania opinii głos zabrali radni: Marian Paciorek, Miłoslawa Ciężak, Stanisław Maranda, Stanisław Moryc, Miłoslawa Ciężak, Stanisław Moryc, Janusz Więclaw, Stanisław Moryc, Janusz Więclaw, Stanisław Moryc, Janusz Więclaw, Stanisław Maranda, Marian Paciorek, Miłoslawa Ciężak, Marian Paciorek, Stanisław Maranda, Miłoslawa Ciężak, Stanisław Moryc, Janusz Więclaw, Stanisław Maranda, Stanisław Moryc, Miłoslawa Ciężak, Stanisław Maranda, Stanisław Moryc, Stanisław Maranda, Stanisław Moryc, Stanisław Maranda, Marian Paciorek, Miłoslawa Ciężak, Stanisław Moryc, Miłoslawa Ciężak, Stanisław Maranda, Stanisław Moryc, Stanisław Maranda, Marian Paciorek.

Radny Janusz Więclaw zgłosił poprawkę dotyczącą § 32 ust. 3 – zał. nr 13.

Przewodniczący odczytał i poddał pod głosowanie poprawkę radnej Miłoslawy Ciężak.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 19 radnych

Za głosowało – 6 radnych

Przeciw - 11 radnych

Wstrzymało się - 2 radnych

Poprawka została odrzucona.

Prowadzący Stanisław Moryc odczytał i poddał pod głosowanie poprawkę radnego Janusza Więclawa.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 16 radnych

Za głosowało – 14 radnych  
Przeciw - 0  
Wstrzymało się - 2 radnych  
Poprawka została przyjęta.

Przewodniczący poddał pod głosowanie projekt uchwały na Druku nr 16 z Autopoprawką i w/w poprawką .

Wyniki głosowania:

Głosowało: 19 radnych

Za głosowało – 13 radnych

Przeciw - 5 radnych

Wstrzymało się - 1 radny

Uchwała nr XXXVIII/594/13.

Druk nr 24 – projekt Zarządu – referent Małgorzata Bąk, pozytywna opinia Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej.

- w sprawie opinii dotyczącej zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego.

Wyniki głosowania:

Głosowało: 16 radnych

Za głosowało – 15 radnych

Przeciw - 0

Wstrzymało się - 1 radny

Uchwała nr XXXVIII/595/13.

## **5. Wolne wnioski.**

Wolne wnioski – brak.

## **6. Informacja z pracy Zarządu.**

Przewodniczący Stanisław Moryc poinformował radnych, że członkowie zarządu uczestniczyli w uroczystościach otwarcia Gimnazjum O.O. Pallotynów, 40-leciu SP nr 91, 60-leciu XI LO, spotkaniach w ZSZ nr 2, NCK – przyszłość Nowej Huty, konsultacjach z dyrektorami placówek oświatowych w sprawie zadań na rok 2014, powiadomił o wydarzeniach kulturalno-sportowych: turniej szachów w OKN, podsumowanie ligi parafialnej, przegląd twórczości seniorów w NCK, przedstawieniach w Przedszkolu nr 102 i 99, spotkaniach z przedstawicielami ZIKiT, ZBK, Miejskim Konserwatorem Zabytków – zabytkowe murki, MPK – zmiany w komunikacji, MPO – sprzątanie w Dzielnicy.

Radny Adam Krztoń zapytał dlaczego tereny nie są sprzątane.

Zastępca Przewodniczącego Józef Szuba wyjaśnił, że w bieżącym roku zostały bardzo ograniczone środki przeznaczone na sprzątanie terenów.

## **7. Oświadczenia i komunikaty.**

Radna Elżbieta Mitka poinformowała, że na spotkanie w sprawie renowacji murków, pomimo zaproszenia, nie przyszedł Miejski Konserwator Zabytków, a na spotkanie odnośnie sprzątania nie przybył żaden przedstawiciel ZIKiT.



Radny Janusz Więclaw powiadomił radnych, że zgłosił do sądu nowe argumenty dotyczące zaskarżenia uchwały w sprawie ustalenia wysokości opłat za wywóz odpadów komunalnych.

Przewodniczący poinformował radnych o wysokości środków przeznaczonych na zadania priorytetowe i powierzone w 2014 roku przydzielonych w budżecie Miasta Krakowa. Wszyscy radni otrzymali tabelkę – zał. nr 15.

Prowadzący poprosił przewodniczących komisji problemowych Rady Dzielnicy o zwołanie komisji w tygodniu 18 do 22 listopada 2013.

#### **8. Ustalenie terminu następnej sesji.**

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Nowa Huta Stanisław Moryc poinformował radnych o terminie następnej sesji, która odbędzie się w dniu 25 listopada 2013 roku o godzinie 18.00 w siedzibie Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII. Obecnych na sesji uznaje się za prawomocnie powiadomionych o terminie sesji.

#### **9. Zamknięcie sesji.**

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Nowa Huta Stanisław Moryc zamknął XXXVIII sesję o godz. 20.50, wyczerpując cały program porządku obrad.

Protokołowała :

Przewodniczący Rady i Zarządu  
Dzielnicy XVIII

Małgorzata Kowalska

Stanisław Moryc